

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 15 septembre 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, juillet 2010	2
Les ventes des fabricants ont baissé de 0,9 % en juillet pour se chiffrer à 44,3 milliards de dollars. Malgré la baisse, les ventes étaient 15,5 % plus élevées que le creux enregistré en mai 2009. En dollars constants, les ventes des fabricants ont fléchi de 1,0 % en juillet.	
Étude : Mise à jour sur la survie au cancer, 2004-2006	7
Statistiques laitières, juillet 2010	8
Ciment, juillet 2010	8

Nouveaux produits et études	9
------------------------------------	---



Communiqués

Enquête mensuelle sur les industries manufacturières

Juillet 2010

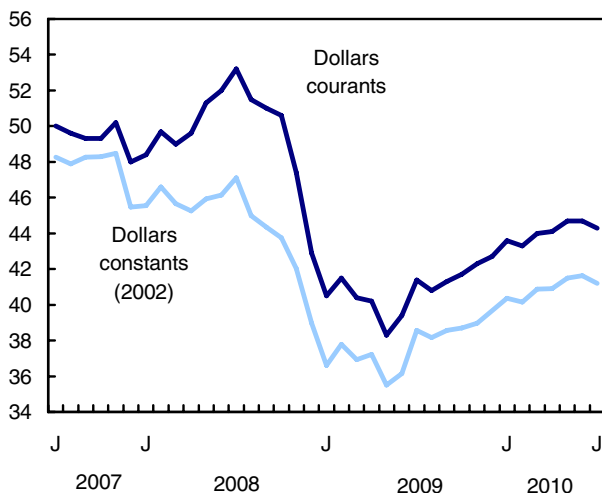
Les ventes des fabricants ont baissé de 0,9 % en juillet pour se chiffrer à 44,3 milliards de dollars. Malgré la baisse, les ventes étaient 15,5 % plus élevées que le creux enregistré en mai 2009.

En dollars constants, les ventes des fabricants ont fléchi de 1,0 % en juillet.

Une diminution des ventes a été observée dans 12 des 21 industries, représentant environ la moitié des ventes totales.

Baisse des ventes des fabricants en juillet

milliards de dollars¹



Après avoir connu une croissance de 5,8 % en juin, les ventes des fabricants de meubles et de produits connexes ont connu un recul de 10,7 % en juillet. La plupart des variations en juin et en juillet ont été principalement observées en Ontario et en Colombie-Britannique. Environ la moitié de la fabrication de meubles et de produits connexes est réalisée dans ces deux provinces.

En juillet, neuf industries ont déclaré des hausses, dont une augmentation de 3,2 % dans le secteur des boissons et des produits du tabac et une hausse de 1,2 % des ventes d'aliments.

Résultats mixtes dans les provinces

En juillet, cinq provinces ont enregistré une hausse des ventes. Toutefois, des baisses considérables dans d'autres provinces ont complètement effacé ces augmentations.

Une diminution de 10,9 % des ventes des fabricants a été observée à Terre-Neuve-et-Labrador comparativement à juin. Ces déclin étaient principalement concentrés dans les industries des biens non durables.

Les ventes en Saskatchewan ont diminué de 3,8 %, soit une troisième baisse mensuelle consécutive. Les industries de biens durables ont été les principaux facteurs à l'origine de la baisse enregistrée en juillet.

La Colombie-Britannique et le Québec ont connu une diminution des ventes de 2,9 %. Les fabricants de produits du papier de ces deux provinces ont déclaré des reculs considérables (-11,5 % et -8,7 % respectivement). Au Québec, les ventes de matériel de transport ont été à l'origine d'une grande partie du déclin, ayant enregistré une baisse de 18,3 % comparativement à juin.

La plus forte augmentation en juillet a été observée au Manitoba, où les ventes ont augmenté de 1,7 % grâce aux bons résultats affichés pour le matériel de transport, les aliments et les produits chimiques. Les ventes en Ontario ont stagné en juillet, tandis que l'Alberta a connu sa première hausse (+1,0 %) en quatre mois.

Augmentation des niveaux des stocks

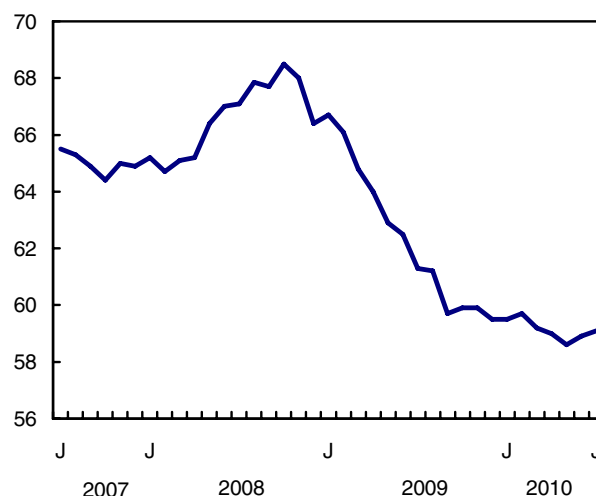
Les niveaux des stocks ont progressé de 0,3 % en juillet pour atteindre 59,1 milliards de dollars. En général, les niveaux des stocks sont en déclin depuis octobre 2008, même si la tendance à la baisse a ralenti depuis janvier 2010.

La majeure partie de l'augmentation de juillet a été observée dans trois industries, soit les produits du papier (+2,7 %), les produits du pétrole et du charbon (+2,6 %) et les métaux de première transformation (+1,1 %). Ces hausses ont été en grande partie contrebalancées par une baisse de 5,4 % des niveaux

des stocks des fabricants de pièces et de produits aérospatiaux.

Augmentation des niveaux des stocks

milliards de dollars¹

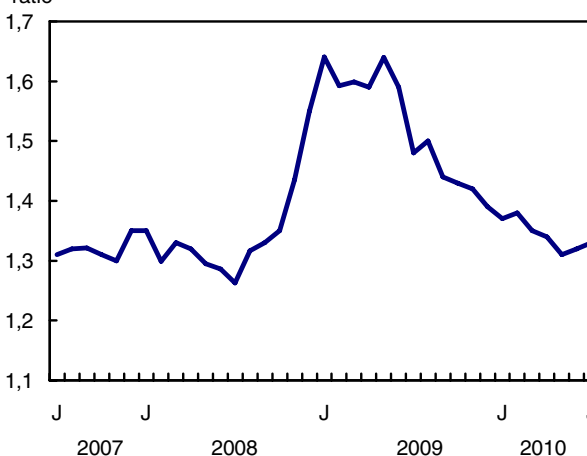


1. Données désaisonnalisées.

Le ratio des stocks aux ventes a augmenté pour un deuxième mois, atteignant 1,33 en juillet. Ce ratio s'est stabilisé ces derniers mois, alors qu'il avait décliné rapidement entre mai 2009 et mars 2010.

Hausse du ratio des stocks aux ventes

ratio¹



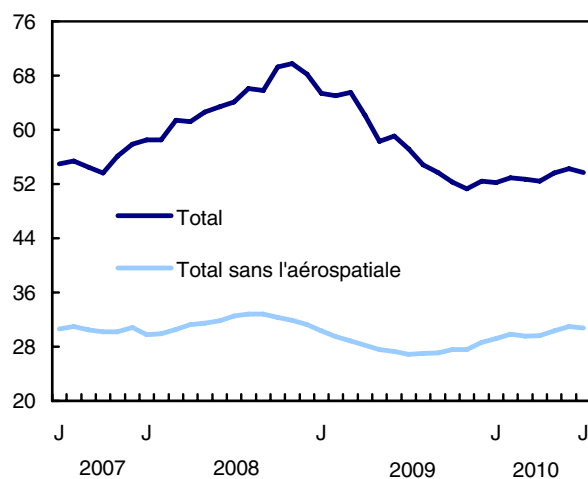
Diminution des commandes en carnet en juillet

Les commandes en carnet ont baissé de 1,1 % pour s'établir à 53,7 milliards de dollars en juillet. Malgré la baisse en juillet, les commandes en carnet des usines de fabrication du pays ont progressivement augmenté depuis novembre 2009.

Les fabricants de pièces et de produits aérospatiaux ont noté une diminution de 1,7 % des commandes en carnet comparativement à juin, ce qui représente la majeure partie du déclin observé en juillet. Les hausses des commandes en carnet des fabricants des activités diverses (+17,6 %) et des fabricants de machines (+1,4 %) ont contrebalancé une partie de la baisse. Il s'agit de la sixième augmentation en sept mois pour l'industrie des machines.

Diminution des commandes en carnet en juillet

milliards de dollars¹



1. Données désaisonnalisées.

Les nouvelles commandes ont reculé de 3,9 % en juillet pour se chiffrer à 43,6 milliards de dollars,

ce qui reflète principalement les baisses importantes dans l'industrie du matériel de transport. Si l'on exclut l'industrie du matériel de transport, les nouvelles commandes ont légèrement fléchi de 0,3 % comparativement à juin.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 304-0014, 304-0015 et 377-0008.

Tableau 304-0014 : Données sur les ventes, les stocks et les commandes des fabricants, à l'échelle du Canada, selon l'industrie; mensuelles.

Tableau 304-0015 : Données sur les ventes des fabricants, à l'échelon provincial, selon l'industrie; mensuelles.

Tableau 377-0008 : Données en dollars constants sur les ventes, les stocks et les commandes des fabricants, à l'échelle du Canada; mensuelles.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2101.

Les données tirées de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières réalisée en août seront publiées le 14 octobre.

Pour obtenir un résumé plus détaillé des tendances et des indicateurs qui ont eu une incidence sur les fabricants en 2009, consultez «Fabrication : bilan de l'année 2009», qui a été publié le 24 juin 2010 dans *Analyse en bref* (11-621-M, gratuite).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789; télécopieur : 613-951-3877 (manufact@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Saad Gouled au 613-951-2283 (saad.gouled@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie.

□

Industries manufacturières, statistiques principales

	Juillet 2009 ^r	Juin 2010 ^r	Juillet 2010 ^p	Juin à juillet 2010	Juillet 2009 à juillet 2010
Données désaisonnalisées					
	millions de dollars		variation en % ¹		
Ventes des industries manufacturières (dollars courants)	41 449	44 657	44 269	-0,9	6,8
Ventes des industries manufacturières (dollars constants, 2002)	38 566	41 618	41 207	-1,0	6,8
Ventes des fabricants (dollars courants), sauf des fabricants de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires	36 676	39 109	38 970	-0,4	6,3
Stocks	61 292	58 919	59 079	0,3	-3,6
Commandes en carnet	57 210	54 329	53 708	-1,1	-6,1
Commandes en carnet, sauf des fabricants de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires	56 548	53 658	53 013	-1,2	-6,3
Nouvelles commandes	39 510	45 405	43 648	-3,9	10,5
Nouvelles commandes, sauf des fabricants de véhicules automobiles, de pièces et d'accessoires	34,763	39 838	38 325	-3,8	10,2
Ratio des stocks aux ventes	1,48	1,32	1,33	...	...

^r révisé

^p provisoire

... n'ayant pas lieu de figurer

1. La variation en pourcentage est calculée en milliers de dollars pour les dollars courants et en millions de dollars pour les dollars constants.

Ventes des fabricants par industrie

Grands groupes d'industries	Juillet 2009 ^r	Juin 2010 ^r	Juillet 2010 ^p	Juin à juillet 2010	Juillet 2009 à juillet 2010
Données désaisonnalisées					
	millions de dollars		variation en % ¹		
Fabrication d'aliments	6 600	6 798	6 878	1,2	4,2
Boissons et produits du tabac	866	898	926	3,2	7,0
Usines de textiles	126	124	122	-1,4	-2,6
Usines de produits textiles	144	166	171	3,1	18,7
Fabrication de vêtements	192	191	183	-4,4	-4,8
Produits en cuir et analogues	31	29	28	-2,7	-8,1
Produits en bois	1 397	1 584	1 521	-4,0	8,9
Fabrication du papier	2 000	2 300	2 175	-5,5	8,8
Impression et activités connexes de soutien	754	768	760	-1,0	0,8
Produits du pétrole et du charbon	4 804	5 270	5 289	0,4	10,1
Produits chimiques	3 661	3 730	3 718	-0,3	1,5
Produits en caoutchouc et en plastique	1 636	1 760	1 751	-0,5	7,0
Produits minéraux non métalliques	987	1 154	1 140	-1,2	15,6
Première transformation des métaux	2 590	3 472	3 481	0,3	34,4
Produits métalliques	2 386	2 476	2 475	-0,1	3,7
Machines	2 184	2 380	2 409	1,2	10,3
Produits informatiques et électroniques	1 366	1 354	1 378	1,7	0,8
Matériel, appareils et composants électriques	806	803	823	2,6	2,2
Matériel de transport	7 173	7 448	7 178	-3,6	0,1
Véhicules automobiles	3 299	3 823	3 519	-8,0	6,7
Carrosseries et remorques de véhicules automobiles	217	271	299	10,4	37,8
Pièces pour véhicules automobiles	1 475	1 726	1 781	3,2	20,7
Produits aérospatiaux et leurs pièces	1 744	1 224	1 207	-1,4	-30,8
Matériel ferroviaire roulant	94	94	84	-10,7	-10,1
Construction de navires et d'embarcations	111	108	89	-17,5	-20,1
Meubles et produits connexes	892	945	844	-10,7	-5,4
Activités diverses de fabrication	856	1 007	1 019	1,2	19,1
Industries des biens non durables	20 813	22 034	22 002	-0,1	5,7
Industries des biens durables	20 635	22 623	22 268	-1,6	7,9

^r révisé

^p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée en milliers de dollars.

Ventes des industries manufacturières, provinces et territoires

	Juillet 2009 ^r	Juin 2010 ^r	Juillet 2010 ^p	Juin à juillet 2010	Juillet 2009 à juillet 2010
Données désaisonnalisées					
	millions de dollars			variation en % ¹	
Canada	41 449	44 657	44 269	-0,9	6,8
Terre-Neuve-et-Labrador	411	459	409	-10,9	-0,3
Île-du-Prince-Édouard	111	107	109	1,5	-1,8
Nouvelle-Écosse	758	801	813	1,4	7,2
Nouveau-Brunswick	1 285	1 454	1 472	1,3	14,6
Québec	10 559	11 191	10 865	-2,9	2,9
Ontario	19 199	20 638	20 648	0,0	7,5
Manitoba	1 216	1 204	1 225	1,7	0,7
Saskatchewan	970	913	879	-3,8	-9,4
Alberta	4 225	4 792	4 842	1,0	14,6
Colombie-Britannique	2 711	3 093	3 003	-2,9	10,8
Yukon	2	3	2	-10,1	2,7
Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	1	1	1	-6,7	-7,7

^r révisé

^p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée en milliers de dollars.



Étude : Mise à jour sur la survie au cancer 2004-2006

De 1992-1994 à 2004-2006, le ratio de survie relative à cinq ans a augmenté pour un certain nombre de cancers, le plus souvent légèrement, mais dans certains cas, sensiblement.

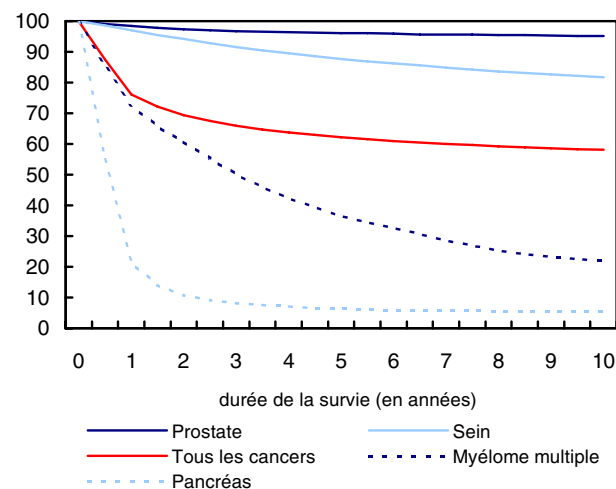
Ainsi, le ratio de survie relative normalisé selon l'âge est passé de 51 % à 63 % pour le lymphome non hodgkinien, de 44 % à 54 % pour la leucémie et de 9 % à 17 %, soit presque du double, pour le cancer du foie.

La hausse des ratios de survie relative au fil du temps pourrait être attribuable à un certain nombre de facteurs, dont le diagnostic à un stade plus précoce de la maladie et les progrès thérapeutiques.

Pour les cas diagnostiqués en 2004-2006, le ratio de survie relative à cinq ans, tous types et sièges de cancer confondus, était de 62 %. Autrement dit, chez les personnes ayant reçu un diagnostic de cancer, la probabilité de survie au cours des cinq années suivantes est environ égale aux trois cinquièmes de celle observée chez les personnes non atteintes d'un cancer. Le ratio de survie relative à dix ans était un peu plus faible, soit de 58 %.

Ratios de survie relative à dix ans pour le cancer, Canada, Québec non compris, 2004-2006

ratio de survie relative (%)



En 2004-2006, le ratio de survie relative à cinq ans variait entre 6 % pour le cancer du pancréas et 98 % pour celui de la thyroïde.

La survie relative à cinq ans était élevée pour le cancer de la prostate (96 %), du testicule (95 %), le mélanome de la peau (89 %) et le cancer du sein (88 %).

Les sièges de cancer associés à un faible ratio de survie relative à cinq ans comprenaient l'oesophage (13 %) ainsi que le poumon et les bronches (16 %).

Dans le cas des cancers dont le pronostic à long terme va de moyen à mauvais, la probabilité de mourir était habituellement la plus élevée peu de temps après le diagnostic. Ainsi, le ratio de survie relative à un an était de 21 % pour le cancer du pancréas. Le ratio à trois ans était de 8 %, tandis que le ratio à dix ans était de 6 %.

Pour la plupart des cancers, le ratio de survie relative était plus élevé chez les jeunes que chez les personnes plus âgées et, pour certains, l'avantage de survie à un plus jeune âge était assez marqué. Ainsi, dans le cas du cancer du cerveau, la survie relative à cinq ans était de 58 % chez les 15 à 44 ans, contre 9 % chez les 65 à 74 ans et 4 % chez les 75 à 99 ans.

Nota : Le ratio de survie relative à cinq ans réfère au ratio de la proportion de cas de survie observés pour un groupe de personnes atteintes d'un cancer à la proportion de cas de survie que l'on s'attendrait à observer chez les membres de la population générale en principe exempts de cancer et ayant par ailleurs les mêmes caractéristiques influant sur la survie que le groupe des personnes atteintes d'un cancer.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3207.

L'article intitulé «Mise à jour sur la survie au cancer», qui fait partie de la diffusion d'aujourd'hui de la version imprimée de *Rapports sur la santé*, vol. 21, n° 3 (82-003-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathryn Wilkins au 613-951-1769 (kathryn.wilkins@statcan.gc.ca), Division de l'analyse de la santé.

La diffusion d'aujourd'hui de *Rapports sur la santé* contient aussi l'article intitulé «Tendances régionales de risques d'infection transmises sexuellement en Colombie-Britannique». Cette étude s'appuie sur des données de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes réalisée par Statistique Canada en 2005 pour étudier la relation entre l'âge, la région géographique et les facteurs de risque d'infections transmises sexuellement en Colombie-Britannique. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Didier Garriguet au 613-951-7187 (didier.garriguet@statcan.gc.ca), Division de l'analyse de la santé.

L'édition en ligne de *Rapports sur la santé*, vol. 21, n° 3 (82-003-X, gratuite), est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

La version imprimée du plus récent numéro de *Rapports sur la santé*, vol. 21, n° 3 (82-003-X, 24 \$ / 68 \$), est également maintenant accessible. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de *Rapports sur la santé*, communiquez avec Janice Felman au 613-951-6446 (janice.felman@statcan.gc.ca), Division de l'analyse de la santé. ■

Statistiques laitières

Juillet 2010 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les statistiques laitières de juillet pour le Canada et les provinces.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3430, 3431 et 3432.

Le numéro du troisième trimestre de 2010 de la publication *Statistiques laitières*, vol. 5, n° 3 (23-014-X, gratuite), sera offert en novembre.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Robert Plourde au 613-951-8716 (robert.plourde@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture. ■

Ciment

Juillet 2010

Il est maintenant possible de consulter les données de juillet sur les produits du ciment, de même que les données révisées pour juin.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0060 et 303-0061.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2140.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.gc.ca), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Nouveaux produits et études

Ventes de véhicules automobiles neufs, juillet 2010,
vol. 82, n° 7
Numéro au catalogue : 63-007-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit)

Rapports sur la santé, vol. 21, n° 3
Numéro au catalogue : 82-003-X (PDF, gratuit; HTML,
gratuit; Imprimé, 24 \$ / 68 \$)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

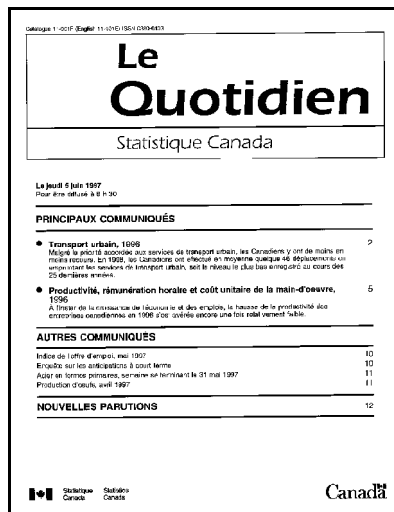
- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**
Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**
Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.